

# 「FBC アセアン 2024 ものづくり商談会」

## ハノイ会場の開催日変更について

2024年5月2日

NC Network Group

NC Network Group (<https://corporate.nc-net.com/>) が主催する「FBC アセアン 2024 ものづくり商談会」のハノイ会場の開催日変更について、下記の通りご案内いたします。

ご出展社様、ご共催社様、その他の関係者の皆様、そしてご来場を予定していた皆様に多大なご迷惑をおかけしますこと、深くお詫び申し上げます。

### 記

#### 1. 経緯

2024年4月23日、ハノイ会場の開催場所である International Center of Exhibition (I.C.E) の運営会社、VIETNAM ADVERTISEMENT AND FAIR EXHIBITION JSC より、国家機関によるイベント開催のため、7月17日～19日に会場を使用できなくなったという通知がありました。具体的には、ベトナムの労働組合の上部団体であるベトナム労働総同盟およびハノイ市労働総同盟が主催する労働組合設立95周年記念イベントが開催されるため、というものです。

運営会社からは、このイベントは国のイベントであるため、交渉の余地がない不可抗力事由としてそちらを優先せざるを得ないという説明を受けました。そして、当初の日程の代替案として9月18日(水)～20日(金)を提示されました。

弊社内で検討した結果、この変更は協議や交渉によって回避できるものではないと結論づけ、I.C.E 運営会社から提案された日程で確定させることに決定しました。

#### 2. ハノイ会場の開催日

ハノイ会場の新しい開催日時は、以下の通りです。

開催日時：2024年9月18日(水)～20日(金) 9:00～17:00 (ベトナム・タイ時間)

#### 3. その他

- ハノイ会場の開催日変更に関連し、出展申込締切を7月31日(水)まで延長します。
- ハノイ会場の開催場所 (I.C.E Hanoi) に変更はございません。

- オンライン商談（2024年9月25日～27日）の日程に変更はございません。

#### 4. お問い合わせ

本件に関するお問い合わせは、以下の窓口までご連絡ください。

NC NETWORK VIETNAM JSC

TEL: +84-24-3247-4577（ベトナム） / +84-934598833（Mr. 鈴木）

E-mail: [fbc\\_asean@nc-net.or.jp](mailto:fbc_asean@nc-net.or.jp)

（参考資料）

1. I.C.E 運営会社から弊社の委託先への通知（越語・英語）
2. 上記資料の日本語訳

以上

SỐ:20 /VCCIEXPO 2024

Hà Nội, ngày 22 tháng 04 năm 2024

V/v: Thay đổi thời gian tổ chức Triển lãm  
năm 2024

Kính gửi: Ông Trương Văn Dũng – Giám Đốc  
CÔNG TY CỔ PHẦN PHÁT TRIỂN TRUYỀN THÔNG TIÊN PHONG VIỆT NAM

Theo chỉ đạo của Thành phố Hà Nội, ngày kỷ niệm 95 năm thành lập Công Đoàn do Tổng Liên Đoàn Việt Nam và Liên Đoàn Lao động Thành phố Hà Nội chủ trì sẽ diễn ra tại Cung Văn Hoá Hữu nghị Việt Xô vào trung tuần tháng 7.

Sự kiện này ảnh hưởng trực tiếp đến kỳ Triển lãm Giao thương Quốc tế ngành Chế tạo FBC ASEAN 2024 từ 17 – 19/07/2024. Vì vậy, để tạo điều kiện cho Triển lãm bên Công ty CP Phát triển Truyền thông Tiên Phong Việt Nam được diễn ra theo kế hoạch, Nhà triển lãm I.C.E kết hợp với Cung Văn Hóa đề nghị thời gian Triển lãm sẽ dịch chuyển sang thời gian từ 18 – 20/09/2024.

Chúng tôi rất lấy làm tiếc khi có sự việc này xảy ra nhưng đây là việc bất khả kháng vì là sự kiện của Nhà Nước. Rất mong Quý Công ty hợp tác cùng I.C.E chấp nhận thời gian trên Trân trọng!

*According to the decision of the Hanoi City Committee, this year the city will hold the 95 years anniversary of the establishment of Vietnam General Confederation of Labor and Hanoi federation of Labor. Our government will hold the meeting in the Hanoi Friendship Cultural Palace. This event may affect the exhibition date of the Factory Network Business Conference (FBC Asean 2024) from July 17th – 19th.*

*To ensure the quality of the exhibition, I.C.E Hanoi and the Hanoi Friendship Cultural Palace would like to offer with Tien Phong Vietnam Communication Development Joint Stock Company to change the time of FBC Asean 2024 to September 18<sup>th</sup> – 20<sup>th</sup> 2024.*

*We are very sorry that this problem happened, but this is a force majeure because it is a state event. We hope that your company will cooperate with I.C.E Hanoi and accept this changing, hoping it does not greatly affect to the Expo.*

*Thank you!*

**Nơi nhận:**

- Như trên
- Lưu VT

**GIÁM ĐỐC**



**GIÁM ĐỐC**  
*Lê Trí Dũng*

**VIETNAM ADVERTISEMENT AND FAIR  
EXHIBITION JSC**

No.20/VCCIEXPO 2024

2024 年展示会開催日の変更について

ベトナム社会主義共和国  
独立 - 自由 - 幸福

ハノイ、2024 年 4 月 22 日

宛先 : Mr. Truong Van Dung - 社長

TIEN PHONG VIET NAM COMMUNICATION DEVELOPMENT JSC

ハノイ市の指導に従い、ベトナム労働総同盟およびハノイ市労働同盟が主催する労働組合設立 95 周年記念イベントが、7 月中旬に International Center of Exhibition (I.C.E) で行われます。

このイベントは 2024 年 7 月 17 日～19 日に開催予定の FBC アセアン 2024 ものづくり商談会に直接影響します。TIEN PHONG VIET NAM COMMUNICATION DEVELOPMENT JSC の展示会開催計画を実行するために、I.C.E Hanoi および Hanoi Friendship Cultural Palace は、展示会開催日を 2024 年 9 月 18 日～20 日に移すことを提案します。

このようなことになり大変残念ですが、これは国家事業による不可抗力事象です。御社におかれましては、I.C.E と連携の上、上記日付にご同意いただければ幸いです。

よろしく願いいたします。

受領 :

- 上記の通り
- 文書庫

社長

(署名・押印済み)

**Le Thi Dung**

**VIETNAM ADVERTISEMENT AND FAIR  
EXHIBITION JSC**